

## REEL UNWRAPPING THE PORTRAYAL OF WOMEN IN INDIAN TELEVISION MEGA SERIALS

Meanwhile the messenger had reached the opposite camp with the news of Tuhfeh's deliverance, whereat the Sheikh Aboultaawif rejoiced and bestowed on the bringer of good tidings a sumptuous dress of honour and made him commander over a company of the Jinn. Then they fell upon Meimoun's troops and destroyed them to the last man; and when they came to Meimoun, they found that he had slain himself and was even as we have said. Presently Kemeriyeh and her sister [Wekhimeh] came up to their grandfather and told him what they had done; whereupon he came to Tuhfeh and saluted her and gave her joy of her deliverance. Then he delivered Meimoun's palace to Selheb and took all the former's riches and gave them to Tuhfeh, whilst the troops encamped upon the Crescent Mountain. Moreover, the Sheikh Aboultaawif said to Tuhfeh, 'Blame me not,' and she kissed his hands. As they were thus engaged, there appeared to them the tribes of the Jinn, as they were clouds, and Queen Es Shuhba flying in their van, with a drawn sword in her hand..To his beloved one the lover's heart's inclined, iii. 22..Officer's Story, The Thirteenth, ii. 181..So they carried him into the city and hid him with them. Moreover, they agreed with a company of the king's chief officers, who had aforesaid been those of Bekhtzeman, and acquainted them with this; whereat they rejoiced with an exceeding joy. Then they assembled together to Bekhtzeman and made a covenant and handfast [of fealty] with him and fell upon the enemy at unawares and slew him and seated King Bekhtzeman again on the throne of his kingship. And his affairs prospered and God amended his estate and restored His bounty to him, and he ruled his subjects justly and abode in the obedience of the Most High. On this wise, O king," continued the young treasurer, "he with whom God is and whose intent is pure, meeteth nought but good. As for me, I have no helper other than God, and I am content to submit myself to His ordinance, for that He knoweth the purity of my intent." .64. The Vizier of Yemen and his young Brother cclxxxiv. Then said the king, "Hast thou a need we may accomplish unto thee? For indeed we are exceeding beholden to thee for that which thou didst in the matter of Hudheifeh and his folk." And he let cast over him a mantle of Egyptian satin, worth an hundred dinars. Moreover, he bade his treasurer give him a thousand dinars and said to him, "O youth, take this in part of that which thou deserves! of us; and if thou prolong thy sojourn with us, we will give thee slaves and servants." El Abbas kissed the earth and said, "O king, may grant thee abiding prosperity, I deserve not all this." Then he put his hand to his poke and pulling out two caskets of gold, in each of which were rubies, whose value none could tell, gave them to the king, saying, "O king, God cause thy prosperity to endure, I conjure thee by that which God hath vouchsafed thee, heal my heart by accepting these two caskets, even as I have accepted thy present." So the king accepted the two caskets and El Abbas took his leave and went away to the bazaar..74. The Devout Woman and the Two Wicked Elders dclix. 'This is idle talk,' answered the cook. 'Thou canst not deliver thyself with this, O youth, for that in thy deliverance is my destruction.' Quoth Selim, 'I swear to thee and give thee the covenant of God (to whom belong might and majesty) and His bond, that He took of His prophets, that I will not discover thy secret ever.' But the cook answered, saying, 'Away! Away! This may no wise be.' However, Selim ceased not to conjure him and make supplication to him and weep, while the cook persisted in his intent to slaughter him. Then he wept and recited the following verses: .? ? ? ? ? Sherik ben Amrou, what device avails the hand of death to stay? O brother of the brotherless, brother of all th' afflicted, say..Twere better and meeter thy presence to leave, For, if the eye see not, the heart doth not grieve.' When the king returned from his journey, he questioned his vizier of the affairs of his kingdom and the latter answered, 'All is well, O king, save a vile matter, which I have discovered here and wherewith I am ashamed to confront the king; but, if I hold my peace thereof, I fear lest other than I discover it and I [be deemed to] have played traitor to the king in the matter of my [duty of] loyal warning and my trust.' Quoth Dabdin, 'Speak, for thou art none other than a truth-teller, a trusty one, a loyal counsellor in that which thou sayest, undistrusted in aught.' And the vizier said, 'O king, this woman to whose love thy heart cleaveth and of whose piety thou talkest and her fasting and praying, I will make plain to thee that this is craft and guile.' At this, the king was troubled and said, 'What is to do?' 'Know,' answered the vizier, 'that some days after thy departure, one came to me and said to me, "Come, O vizier, and look." So I went to the door of the [queen's] sleeping-chamber and beheld her sitting with Aboulkhair, her father's servant, whom she favoureth, and she did with him what she did, and this is the manner of that which I saw and heard.' .? ? ? ? ? A talking-stock among the folk for ever I abide; Life and the days pass by, yet ne'er my wishes I attain),.The Twenty-Second Night of the Month..Now the singer had entered and the druggist's wife said to him, 'Arise, enter this chest.' So he entered it and she shut the lid on him and opened to her husband, who came in, in a state of bewilderment, and searched the house, but found none and overlooked the chest. So he said in himself, 'The house [of which the singer spoke] is one which resembleth my house and the woman is one who resembles my wife,' and returned to his shop; whereupon the singer came forth of the chest and falling upon the druggist's wife, did his occasion and paid her her due and weighed down the scale for her. (196) Then they ate and drank and kissed and clipped, and on this wise they abode till the evening, when she gave him money, for that she found his weaving good, (197) and made him promise to come to her on the morrow..? ? ? ? ? His sides the tamarisk's slenderness deride, so lithe they are, Whence for conceit in his own charms still drunken doth he fare..As for the merchant, he bought him a sheep and slaughtering it, roasted it and dressed birds and [other] meats of various kinds and colours and bought dessert and sweetmeats and fresh fruits. Then he repaired to El Abbas and conjured him to accept of his hospitality and enter his house and eat of his victual. The prince consented to his wishes and went with him till they came to his house, when the merchant bade him enter. So El Abbas entered and saw a goodly house, wherein was a handsome saloon, with a vaulted estrade. When he entered the saloon, he found that the merchant had made ready food and dessert and perfumes, such as overpass description; and indeed he had

adorned the table with sweet-scented flowers and sprinkled musk and rose-water upon the food. Moreover, he had smeared the walls of the saloon with ambergris and set [the smoke of burning] aloes-wood abroad therein..?STORY OF THE CREDULOUS HUSBAND.????????? aa. Story of Aziz and Azizeh cxliii.????? p. The Man who saw the Night of Power dccccxciii. Daughter of the Poor Old Man, The Rich Man who married his Fair, i. 247.. Assemble, ye people of passion, I pray, iii. 31.. The Ninth Day. Then he went away, whilst the fire was loosed in the heart of the druggist and he shut his shop and betaking himself to his house, knocked at the door. Quoth the singer, 'Let me get into the chest, for he saw me not yesterday.' 'Nay,' answered she, 'wrap thyself up in the rug.' So he wrapped himself up in the rug and stood in a corner of the room, whilst the druggist entered and went straight to the chest, but found it empty. Then he went round about the house and searched it from top to bottom, but found nothing and no one and abode between belief and disbelief, and said in himself, 'Belike, I suspect my wife of that which is not in her.' So he was certified of her innocence and returned to his shop, whereupon out came the singer and they abode on their former case, as of wont, till eventide, when she gave him one of her husband's shirts and he took it and going away, passed the night in his lodging.. The Eight Night of the Month.????? j. The Unjust King and the Tither dccccxcix. Selma, Selim and, ii. 81.. When the Cadi heard this, his colour changed and he was troubled and waxed exceeding wroth and was rike to burst for excess of rage. Then said he to the merchant, "God forbid that this should be! How shall it be permitted that the daughter of the Cadi of the Muslims abide with a man of the dancers and vile of origin? By Allah, except thou divorce her forthright, I will bid beat thee and cast thee into prison till thou die! Had I foreknown that thou wast of them, I had not suffered thee to approach me, but had spat in thy face, for that thou art filthier (268) than a dog or a hog." Then he gave him a push and casting him down from his stead, commanded him to divorce; but he said, "Be clement to me, O Effendi, for that God is clement, and hasten not. I will not divorce my wife, though thou give me the kingdom of Irak." When she came to Alaeddin's shop, she sat down thereat and said to him, "May the day be blessed to thee, O my lord Alaeddin! God prosper thee and be good to thee and accomplish thy gladness and make it a wedding of weal and content!" He knitted his brows and frowned in answer to her; then said he to her, "Tell me, how have I failed of thy due, or what have I done to injure thee, that thou shouldst play me this trick?" Quoth she, "Thou hast no wise offended against me; but this inscription that is written on the door of thy shop irketh me and vexeth my heart. If thou wilt change it and write up the contrary thereof, I will deliver thee from thy predicament." And he answered, "This that thou seekest is easy. On my head and eyes be it." So saying, he brought out a ducat (264) and calling one of his mamelukes, said to him, "Get thee to such an one the scribe and bid him write us an inscription, adorned with gold and ultramarine, in these words, to wit, 'THERE IS NO CRAFT BUT WOMEN'S CRAFT, FOR THAT INDEED THEIR CRAFT IS A MIGHTY CRAFT AND OVERCOMETH AND HUMBLETH THE FABLES (265) OF MEN.'" And she said to the servant, "Go forthright."????? c. The Third Old Man's Story viii. 51. The Thief and the Money-changer dcv.????? All wasted is my body and bowels tortured sore; Love's fire on me still waxeth, mine eyes with tears still rain.. Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl!' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed.. Learned Man, Khelbes and his Wife and the, i. 301..????? r. The Heathcock and the Tortoises dccccxxiv. FIROUZ AND HIS WIFE (175). Then they left him and dispersed and one of the sons fell to spying upon his father, so that he saw him hide the treasure without the city. When he had made an end of burying it, he returned to his house; and when the morning morrowed, his son repaired to the place where he had seen his father bury the treasure and dug and took it and went his way. When the [hour of the] old man's admission [to the mercy of God] drew nigh, he called his sons to him and acquainted them with the place where he had hidden his riches. As soon as he was dead, they went and dug up the treasure and found wealth galore, for that the money, which the first son had taken by stealth, was on the surface and he knew not that under it was other money. So they took it and divided it and the first son took his share with the rest and laid it to that which he had taken aforetime, behind [the backs of] his father and his brethren. Then he took to wife the daughter of his father's brother and was vouchsafed by her a male child, who was the goodliest of the folk of his time.. There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs.. So Ishac returned to the slave-dealer and said to him, 'Harkye, Gaffer Said!\*' 'At thy service, O my lord,' answered the old man; and Ishac said, 'In the corridor is a cell and therein a damsel pale of colour. What is her price in money and how much dost thou ask for her?', Quoth the slave-dealer, 'She whom thou mentionest is called Tuhfet el Hemca.' (174) 'What is the meaning of El Hemca?' asked Ishac, and the old man replied, 'Her price hath been paid down an hundred times and she still saith, "Show me him who desireth to buy me;" and when I show her to him, she saith, "This fellow is not to my liking; he hath in him such and such a default." And in every one who would fain buy her she allegeth some default or other, so that none careth now to buy her and none seeketh her, for fear lest she discover some default in him.' Quoth Ishac, 'She seeketh presently to sell herself; so go thou to her and enquire of her and see her price and send her to the palace.' 'O my lord,' answered Said, 'her price is an hundred dinars, though, were she whole of this paleness that is upon her face, she would be worth a thousand; but folly and pallor have diminished her value; and behold, I will go to her and consult her of this.' So he betook

himself to her, and said to her, 'Wilt thou be sold to Ishac ben Ibrahim el Mausili?' 'Yes,' answered she, and he said, 'Leave frowardness, (175) for to whom doth it happen to be in the house of Ishac the boon-companion?' (176).? ? ? ? But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed..? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. When the tither heard the old man's speech, he relented towards him and said to him, 'O old man, I make thee a present of that which is due from thee, and do thou cleave to me and leave me not, so haply I may get of thee profit that shall do away from me my errors and guide me into the way of righteousness.' So the old man followed him, and there met him another with a load of wood. Quoth the tither to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'Have patience with me till to-morrow, for I owe the hire of a house, and I will sell another load of wood and pay thee two days' tithes.' But he refused him this and the old man said to him, 'If thou constrain him unto this, thou wilt enforce him quit thy country, for that he is a stranger here and hath no domicile; and if he remove on account of one dirhem, thou wilt lose [of him] three hundred and threescore dirhems a year. Thus wilt thou lose the much in keeping the little.' Quoth the tither, 'I give him a dirhem every month to the hire of his lodging'.? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor. Mariyeh, El Abbas and, iii. 53. Now, by the ordinance of God the Most High, a company of thieves fell in upon a caravan hard by that mountain and made prize of that which was with them of merchandise. Then they betook themselves to the mountain, so they might share their booty, and looking at the foot thereof, espied the gown of brocade. So they descended, to see what it was, and finding the child wrapped therein and the gold laid at his head, marvelled and said, "Extolled be the perfection of God! By what wickedness cometh this child here?" Then they divided the money between them and the captain of the thieves took the boy and made him his son and fed him with sweet milk and dates, till he came to his house, when he appointed him a nurse, who should rear him..107. Abou Suweid and the Handsome Old Woman ccccxiii.? ? ? ? I am become, for severance from my loved one, Like a left hand, forsaken of the right..? ? ? ? Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie!.? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor cclxiii.? ? ? ? The fire of love-longing I hide; severance consumeth me, A thrall of care, for long desire to wakefulness a prey..? ? ? ? Ye are the pleasure of my soul; or present though you be Or absent from me, still my heart and thought with you remain..? ? ? ? Yea, for the perfidies of Fate and severance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain; Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed..?THE SIXTEENTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour..? ? ? ? 'Twas not of wine that I had drunk; her mouth's sweet honeyed dews It was intoxicated me with bliss and rapture..All who were present were delighted and the sitting-chamber shook with mirth, and Iblis said, 'Well done, O Tuhfet es Soudour!' Then they gave not over wine-bibbing and rejoicing and making merry and tambourining and piping till the night waned and the dawn drew near; and indeed exceeding delight entered into them. The most of them in mirth was the Sheikh Iblis, and for the excess of that which betided him of delight, he put off all that was upon him of coloured clothes and cast them over Tuhfeh, and among the rest a robe brodered with jewels and jacinths, worth ten thousand dinars. Then he kissed the earth and danced and put his finger to his arse and taking his beard in his hand, said to her, 'Sing about this beard and endeavour after mirth and pleasure, and no blame shall betide thee for this.' So she improvised and sang the following verses:~? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dlxxx.? ? ? ? c. The Fishes and the Crab dcxi. He abode weeping for the loss of his wife and children till the morning, when he went forth wandering at a venture, knowing not what he should do, and gave not over faring along the sea-shore days and nights, unknowing whither he went and taking no food therein other than the herbs of the earth and seeing neither man nor beast nor other living thing, till his travel brought him to the top of a mountain. He took up his sojourn in the mountain and abode there [awhile] alone, eating of its fruits and drinking of its waters. Then he came down thence and fared on along the high road three days, at the end of which time he came upon tilled fields and villages and gave not over going till he sighted a great city on the shore of the sea and came to the gate thereof at the last of the day. The gatekeepers suffered him not to enter; so he abode his night anhungred, and when he arose in the morning, he sat down hard by the gate..? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor dlxiii. When the vizier was ware that she was Arwa and heard her speech, he knew that it behoved him not to lie and that nought would avail him but truth-speaking; so he bowed [his head] to the ground and wept and said, 'Whoso doth evil, needs must he abide it, though his day be prolonged. By Allah, I am he who hath sinned and transgressed, and nought prompted me unto this but fear and overmastering desire and the affliction written upon my forehead; (118) and indeed this woman is pure and chaste and free from all fault.' When King Dadbin heard this, he buffeted his face and said to his vizier, 'God slay thee! It is thou that hast parted me and my wife and wronged me!' But Kisra the king said to him, 'God shall surely slay thee, for that thou hastenedst and lookedst not into thine affair and knewest not the guilty from the guiltless. Hadst thou wrought deliberately, the false had been made manifest to thee from the true; so where was thy judgment and thy sight?'. Presently, she heard a blowing behind her; so she turned and behold, a head without a body and with eyes slit endlong; it was of the bigness of an elephant's head and bigger and had a mouth as it were an oven and projecting tusks, as they were grappels, and hair that trailed upon the earth.

So Tuhfeh said, 'I take refuge with God from Satan the Stoned!' and recited the Two Amulets; (217) what while the head drew near her and said to her, 'Peace be upon thee, O princess of Jinn and men and unique pearl of her age and her time! May God still continue thee on life, for all the lapsing of the days, and reunite thee with thy lord the Imam!' (218) 'And upon thee be peace,' answered she, 'O thou whose like I have not seen among the Jinn!' Quoth the head, 'We are a people who avail not to change their favours and we are called ghouls. The folk summon us to their presence, but we may not present ourselves before them [without leave]. As for me, I have gotten leave of the Sheikh Aboutawaif to present myself before thee and I desire of thy favour that thou sing me a song, so I may go to thy palace and question its haunters (219) concerning the plight of thy lord after thee and return to thee; and know, O Tuhfet es Sudour, that between thee and thy lord is a distance of fifty years' journey to the diligent traveller.' 'Indeed,' rejoined Tuhfeh, 'thou grievest me [for him] between whom and me is fifty years' journey. And the head said to her, 'Be of good heart and cheerful eye, for the kings of the Jinn will restore thee to him in less than the twinkling of an eye.' Quoth she, 'I will sing thee an hundred songs, so thou wilt bring me news of my lord and that which hath befallen him after me.' And the head answered, saying, 'Do thou favour me and sing me a song, so I may go to thy lord and bring thee news of him, for that I desire, before I go, to hear thy voice, so haply my thirst (220) may be quenched.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: . . . . . An thou'dst vouchsafe to favour me, 'twould lighten my despair, Though but in dreams thine image 'twere that visited my bed..Now this (155) was the francolin that bore witness against him.'.63. The Lovers of the Benou Udhreh cclxxxiii. Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231.. . . . . How many a king to me hath come, of troops and guards ensued, And Bactrian camels brought with him, in many a laden line,.Then she drank three cups and filling the old man other three, sang the following verses: . . . . . No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole,) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul.. . . . . I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, To please him or save him from hurt, I'd enter the fire without fear!.Meanwhile, Selim abode with the cook a whole year's space, earning him two dinars every day; and when his affair was prolonged, the cook inclined unto him and took compassion on him, on condition that, if he let him go, he should not discover his fashion to the Sultan, for that it was his wont every little while to entrap a man and carry him to his house and slay him and take his money and cook his flesh and give it to the folk to eat. So he said to him, 'O youth, wilt thou that I release thee from this thy plight, on condition that thou be reasonable and discover not aught of thine affair ever?' And Selim answered, 'I will swear to thee by whatsoever oath thou chooseth that I will keep thy secret and will not speak one syllable against thy due, what while I abide on life.' Quoth the cook, 'I purpose to send thee forth with my brother and cause thee travel with him on the sea, on condition that thou be unto him a boughten slave; and when he cometh to the land of Hind, he shall sell thee and thus wilt thou be delivered from prison and slaughter.' And Selim said, 'It is well: be it as thou sayst, may God the Most High requite thee with good!'. . . . . d. The Fourth Officer's Story dccccxxxiv. When King Shah Bekht heard his vizier's story, he gave him leave to withdraw to his own house and he abode there the rest of the night and the next day till the evening..Then said he to Arwa, "What wilt thou that I do with them?" And she answered, saying, "Accomplish on them the ordinance of God the Most High; (119) the slayer shall be slain and the transgressor transgressed against, even as he transgressed against us; yea, and the well-doer, good shall be done unto him, even as he did unto us." So she gave [her officers] commandment concerning Dadbin and they smote him on the head with a mace and slew him, and she said, "This is for the slaughter of my father." Then she bade set the vizier on a beast [and carry him] to the desert whither he had caused carry her [and leave him there without victual or water]; and she said to him, "An thou be guilty, thou shalt abide [the punishment of] thy guilt and perish of hunger and thirst in the desert; but, if there be no guilt in thee, thou shalt be delivered, even as I was delivered.".153. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia iccxxxviii. When the Khalif heard this, he laughed heartily and said, "By Allah, O my brother, thou art indeed excused in this matter, now that I know the cause and that the cause hath a tail. Nevertheless if it please God, I will not sever myself from thee." "O my guest," replied Aboulhusn, "did I not say to thee, 'Far be it that what is past should recur! For that I will never again foregather with any?'" Then the Khalif rose and Aboulhusn set before him a dish of roast goose and a cake of manchet-bread and sitting down, fell to cutting off morsels and feeding the Khalif therewith. They gave not over eating thus till they were content, when Aboulhusn brought bowl and ewer and potash (16) and they washed their hands..When the evening evened, the king sat in his privy sitting-chamber and his mind was occupied with the story of the singer and the druggist. So he called the vizier and bade him tell the story. "It is well," answered he, "They tell, O my lord, that. . . . . When the flies light on food, from the platter my hand I raise, though my spirit should long for the fare;.Then she arose and returned to her chamber.. . . . . Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent..King who knew the Quintessence of Things, The, i. 230..The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..For the uses of food I was fashioned and made, ii. 223..The first to take the cup was Iblis the Accursed, who said, 'O Tuhfet es Sudour, sing over my cup.' So she took the lute and touching it, sang the following verses:..Selim abode in the governance, invested with the sultanate, and ruled the people a whole year, after which he returned to El Mensoureh and

sojourned there another year. And he [and his wife] ceased not to go from city to city and abide in this a year and that a year, till he was vouchsafed children and they grew up, whereupon he appointed him of his sons, who was found fitting, to be his deputy in [one] kingdom [and abode himself in the other]; and he lived, he and his wife and children, what while God the Most High willed. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this story rarer or more extraordinary than that of the king of Hind and his wronged and envied vizier." Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recallesh to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:..In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65..One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.So the prince's father and his uncle and his mother and the grandees of the realm repaired to his tomb and the princess made lamentation over him, crying aloud. She abode by the tomb a whole month; then she let fetch painters and caused them limn her portraiture and that of the king's son. Moreover, she set down in writing their story and that which had befallen them of perils and afflictions and set it [together with the pictures], at the head of the tomb; and after a little, they departed from the place. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary, O king of the age, than the story of the fuller and his wife and the trooper and what passed between them."..2. The Fisherman and the Genie viii.???? A fair one, to idolaters if she herself should show, They'd leave their idols and her face for only Lord would know;.When his father saw the strength of his determination to travel, he fell in with his wishes and equipped him with five thousand dinars in cash and the like in merchandise and sent with him two serving-men. So the youth set out, trusting in the blessing of God the Most High, and his father went out with him, to take leave of him, and returned [to Damascus]. As for Nouredin Ali, he gave not over travelling days and nights till he entered the city of Baghdad and laying up his loads in the caravanserai, made for the bath, where he did away that which was upon him of the dirt of the road and putting off his travelling clothes, donned a costly suit of Yemen stuff, worth an hundred dinars. Then he put in his sleeve (6) a thousand mithcals (7) of gold and sallied forth a-walking and swaying gracefully as he went. His gait confounded all those who beheld him, as he shamed the branches with his shape and belittled the rose with the redness of his cheeks and his black eyes of Babylonian witchcraft; indeed, thou wouldst deem that whoso looked on him would surely be preserved from calamity; [for he was] even as saith of him one of his describers in the following verses:..?OF ENVY AND MALICE..84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx.52. The Devout Israelite cccxlviii.???? r. The Heathcock and the Tortoises dcxxxiv.???? Still by your ruined camp a dweller I abide; Ne'er will I change nor e'er shall distance us divide..When the two kings saw that woman's fashion and how she circumvented the Afrit, who had lodged her at the bottom of the sea, they turned back to their kingdoms and the younger betook himself to Samarcand, whilst the elder returned to China and established unto himself a custom in the slaughter of women, to wit, his vizier used to bring him a girl every night, with whom he lay that night, and when he arose in the morning, he gave her to the vizier and bade him put her to death. On this wise he abode a great while, whilst the people murmured and the creatures [of God] were destroyed and the commons cried out by reason of that grievous affair whereinto they were fallen and feared the wrath of God the Most High, dreading lest He should destroy them by means of this. Still the king persisted in that fashion and in that his blameworthy intent of the killing of women and the despoilment of the curtained ones, (159) wherefore the girls sought succour of God the Most High and complained to Him of the tyranny of the king and of his oppressive dealing with them..Then said he to her, 'By Allah, thou art the desire of the Commander of the Faithful! (182) So take the lute and sing a song that thou shalt sing to the Khalif, whenas thou goest in to him.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:..???? a. The Physician Douban xi.Ramazan in my life ne'er I fasted, nor e'er, i. 49..Then he called for a chest and bringing out thence a necklace of Greek handiwork, worth a thousand dinars, wrapped it in a mantle of green silk, set with pearls and jewels and inwrought with red gold, and joined thereto two caskets of musk and ambergris. Moreover, he put off upon the girl a mantle of Greek silk, striped with gold, wherein were divers figures and semblants depicted, never saw eyes its like. Therewithal the girl's wit fled for joy and she went forth from his presence and returned to her mistress. When she came in to her, she acquainted her with that which she had seen of El Abbas and that which was with him of servants and attendants and [set out to her] the loftiness of his station and gave her that which was with her..Conclusion..[When the king returned to his palace,] he went in to his wife Shah Khatoun and said to her, 'I give thee the glad news of thine eunuch's return.' And he told her what had betided and of the youth whom he had brought with him. When she heard this, her wits fled and she would have cried out, but her reason restrained her, and the king said to her, 'What is this? Art thou overcome with grief for [the loss of] the treasure or [for that which hath befallen] the eunuch?' 'Nay, as thy head liveth, O king!' answered she. 'But women are fainthearted.' Then came the servant and going in to her, told her all that had befallen him and acquainted her with her son's case also and with that which he had suffered of stresses and how his uncle had exposed him to slaughter and he had been taken prisoner and they had cast him into the pit and hurled him from the

top of the citadel and how God had delivered him from these perils, all of them; and he went on to tell her [all that had betided him], whilst she wept..?Story of King Suleiman Shah and His Sons..11. The Hermits cxlviii.Fortune its arrows all, through him I love, let fly, iii. 31..Thereupon the folk all prostrated themselves and gave one another joy of this and the drums of good tidings beat before him, and he entered the city [and went on] till he came to the House of Justice and the audience-hall of the palace and sat down on the throne of the kingdom, with the crown on his head; whereupon the folk came in to him to give him joy and offer up prayers for him. Then he addressed himself, after his wont in the kingship, to ordering the affairs of the folk and ranging the troops according to their ranks and looking into their affairs and those of all the people. Moreover, he released those who were in the prisons and abolished the customs dues and gave dresses of honour and bestowed gifts and largesse and conferred favours on the amirs and viziers and dignitaries, and the chamberlains and deputies presented themselves before him and did him homage. So the people of the city rejoiced in him and said, 'Indeed this is none other than a king of the greatest of the kings.'Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet, ii. 224..So saying, he went up to the princess and laying his hand upon her heart, found it fluttering like a doveling and the life yet clinging to (112) her bosom. So he laid his hand upon her cheek, whereupon she opened her eyes and beckoning to her maid, signed to her, as who should say, "Who is this that treadeth my carpet and transgresseth against me?" (113) "O my lady," answered Shefikeh, "this is Prince El Abbas, for whose sake thou departest the world." When Mariyeh heard speak of El Abbas, she raised her hand from under the coverlet and laying it upon his neck, inhaled his odour awhile. Then she sat up and her colour returned to her and they sat talking till a third part of the night was past..On this wise, O King Shah Bekht," continued the vizier, "is the issue of eagerness for [the goods of] the world and covetise of that which our knowledge embraceth not; indeed, [whoso doth thus] shall perish and repent Nor, O king of the age, (added he) is this story more extraordinary than that of the sharper and the merchants." .? ? ? ? ? "My soul be thy ransom," quoth I, "for thy grace! Indeed, to the oath that thou swor'st thou wast true."On this wise he abode a space of days, after which he made himself at home in the land and took to himself comrades and got him friends galore, with whom he addressed himself to diversion and good cheer. Moreover, he went a-pleasuring with his friends and their hearts were solaced [by his company] and he entertained them with stories and civilities (161) and diverted them with pleasant verses and told them abundance of histories and anecdotes. Presently, the report of him reached King Jemhour, lord of Cashghar of Hind, and great was his desire [for his company]. So he went in quest of him and Abdallah repaired to his court and going in to him, kissed the earth before him. Jemhour welcomed him and entreated him with kindness and bade commit him to the guest-house, where he abode three days, at the end of which time the king sent [to him] a chamberlain of his chamberlains and let bring him to his presence. When he came before him, he greeted him [with the usual compliment], and the interpreter accosted him, saying, "King Jemhour hath heard of thy report, that thou art a goodly boon-companion and an eloquent story-teller, and he would have thee company with him by night and entertain him with that which thou knowest of anecdotes and pleasant stories and verses." And he made answer with "Hearkening and obedience."O thou that questionest the lily of its scent, ii. 256..31. The City of Lebtait dxxxii.The eunuch heard the smiting of the lute within the chamber and said, 'By Allah, that is my lady Tuhfeh's touch!' So he arose and went, as he were a madman, falling down and rising up, till he came to the eunuch on guard at the door at the Commander of the Faithful and found him sitting. When the latter saw him, and he like a madman, falling down and rising up, he said to him, 'What aileth thee and what bringeth thee hither at this hour?' Quoth the other, 'Wilt thou not make haste and awaken the Commander of the Faithful?' And he fell to crying out at him; whereupon the Khalif awoke and heard them bandying words together and Tuhfeh's servant saying to the other, 'Out on thee! Awaken the Commander of the Faithful in haste.' So he said, 'O Sewab, what aileth thee?' And the chief eunuch answered, saying, 'O our lord, the eunuch of Tuhfeh's lodging hath taken leave of his wits and saith, "Awaken the Commander of the Faithful in haste!"' Then said Er Reshid to one of the slave-girls, 'See what is to do.'? ? ? ? ? In the wide world no house thou hast, a homeless wanderer thou: To thine own place thou shall be borne, an object for lament. (88).?STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST.

[Scientific Researches Experimental and Theoretical in Electricity Magnetism Galvanism Electro-Magnetism and Electro-Chemistry With Copper-Plates](#)

[The Banks of the Nile](#)

[The Plays of William Shakspeare Vol 8 Containing Julius Caesar Antony and Cleopatra Timon of Athens Titus Andronicus](#)

[The Quarterly Journal of Science Vol 5 And Annals of Mining Metallurgy Engineering Industrial Arts Manufactures and Technology](#)

[News Notes of California Libraries Vol 20 Nos 1-4 January October 1925](#)

[History of Crawford County Iowa Vol 2 A Record of Settlement Organization Progress and Achievement](#)

[Imperial Courts of France England Russia Prussia Sardinia and Austria Richly Illustrated with Portraits of Imperial Sovereigns and Their Cabinet Ministers](#)

[A New Variorum Edition of Shakespeare Vol 2 Macbeth](#)

[British Zoology Vol 1 Class I Quadrupeds II Birds](#)

[The British Critic Vol 3 For January February March April May June 1815](#)

[North American Botany Comprising the Native and Common Cultivated Plants North of Mexico Genera Arranged According to the Artificial and](#)

[Natural Methods](#)

[The Catholic Mind Vol 16 January 8 1918](#)

[A Harmony of the Four Gospels Vol 2 of 2 In Which the Natural Order of Each Is Preserved With a Paraphrase and Notes](#)

[Zeitschrift Des Berliner Vereines Homöopathischer Aerzte Vol 14](#)

[Missionary Records India](#)

[The Expositor Vol 1 January 1906](#)

[Beautiful Pearls of Catholic Truth Containing the Teachings of the Holy Catholic Church and the Sacred Books of the Bible as Interpreted by the One True Church Founded by Our Divine Saviour](#)

[An Illustration of the Doctrines of the Christian Religion with Respect to Faith and Practice Upon the Plan of the Assemblys Shorter Catechism Vol 2 of 2 Comprehending a Complete Body of Divinity](#)

[The Best Plays of 1941-42 And the Year Book of the Drama in America](#)

[Centennial Discourses A Series of Sermons Delivered in the Year 1876](#)

[The Works of John Jewel D D Vol 4 of 8 Bishop of Salisbury](#)

[The Heavenly Hope Or What Is the Hope of Christian? What Is the Hope of the Church?](#)

[Luthers Correspondence and Other Contemporary Letters Vol 2 1521-1530](#)

[The Chinese Repository Vol 20 From January to December 1851](#)

[Versuch Einer Literargeschichte Der Pathologie Und Therapie Der Psychischen Krankheiten Von Den Altesten Zeiten Bis Zum Neunzehnten Jahrhundert](#)

[Homöopathische Vierteljahrschrift 1859 Vol 1 Central-Organ Für Die Gesamte Homöopathie Mit Besonderer Berücksichtigung Aller Medicinischen Hilfswissenschaften](#)

[Letters of Certain Jews to Monsieur Voltaire Containing an Apology for Their Own People and for the Old Testament With Critical Reflections and a Short Commentary Extracted from a Greater](#)

[Essays and Treatises on Several Subjects Vol 2 Containing an Inquiry Concerning Human Understanding A Dissertation on the Passions An Inquiry Concerning the Principles of Morals And the Natural Hist of Religion](#)

[Ancient Medieval and Modern Christianity The Evolution of a Religion](#)

[Sermons and Other Discourses With Brief Biographical Hints](#)

[Typical Character of the Old and New Dispensations](#)

[The System of Doctrines Contained in Divine Revelation Explained and Defended Vol 2 of 2 Shewing Their Consistence and Connexion with Each Other To Which Is Added a Treatise on the Millennium](#)

[The Bible Looking Glass Reflector Companion and Guide to the Great Truths of the Sacred Scriptures and Illustrating the Diversities of Human Character and the Qualities of the Human Heart Consisting of Six Books in Two Parts Part A Religious Emblem](#)

[The History and Antiquities of the County of Buckingham Vol 2](#)

[Handbuch Der Balneotherapie Für Practische Aerzte](#)

[The Architect and Engineer Vol 93 April 1928](#)

[Animal Biography or Authentic Anecdotes of the Lives Manners and Economy of the Animal Creation Arranged According to the System of Linnaeus Vol 1 of 3 Quadrupeds](#)

[The Whole Works of the Right REV Jeremy Taylor DD Lord Bishop of Down Connor and Dromore Vol 2 of 3 With an Essay Biographical and Critical](#)

[British Bee Journal and Bee-Keepers Adviser Vol 47 January December 1919](#)

[Our Domestic Animals in Health and Disease Vol 1](#)

[Collections for a History of Staffordshire 1911](#)

[An Egyptian Reading Book for Beginners Being a Series of Historical Funereal Moral Religious and Mythological Texts Printed in Hieroglyphic Characters Together with a Transliteration and a Complete Vocabulary](#)

[A Dictionary of the English and Italian Languages Vol 2 To Which Is Prefixed an Italian and English Grammar](#)

[Wars of the Century and the Development of Military Science](#)

[The Victoria History of the County of Lancaster Vol 3](#)

[English Lyrical Poetry From Its Origins to the Present Time](#)

[Historical Account of Discoveries and Travels in Asia from the Earliest Ages to the Present Time Vol 3](#)

[Transactions of the Gaelic Society of Inverness Vol 26 1904-1907](#)

[The History of Ancient Greece Its Colonies and Conquests Vol 1 of 2 From the Earliest Accounts Till the Division of the Macedonian Empire in](#)

[the East Including the History of Literature Philosophy and the Fine Arts](#)  
[The History of Ancient Greece Its Colonies and Conquests Vol 2 of 4 Embracing the History of the Ancient World from the Dominion of Alexander to That of Augustus](#)  
[The Teutonic Name-System Applied to the Family Names of France England and Germany](#)  
[History of the Jews Vol 3 From the Revolt Against the Zendik 511 C E to the Capture of St Jean DAcre by the Mahometans 1291 C E](#)  
[Pictorial History of China and India Comprising a Description of Those Countries and Their Inhabitants Embracing the Historical Events Government Religion Education Language Literature Arts Manufactures Productions Commerce and Manners and Cus](#)  
[Annual Report of the American Historical Association for the Year 1900 Vol 1 of 2](#)  
[Universal Geography or a Description of All Parts of the World on a New Plan Vol 4 According to the Great Natural Divisions of the Globe Accompanied with Analytical Synoptical and Elementary Tables Containing the Description of Africa and Adjacen](#)  
[American Turf Register and Sporting Magazine Vol 1 September 1829](#)  
[Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences Vol 10 From May 1874 to May 1875 Selected from the Records](#)  
[American Turf Register and Sporting Magazine Vol 9 January 1838](#)  
[The Grand Fleet 1914-1916 Its Creation Development and Work](#)  
[S W Silver and Co s Handbook to South Africa Including the Cape Colony Natal the Diamond Fields the Transvaal Orange Free State Etc and a Gazetteer and Map](#)  
[A Catalogue of Physical Instruments Catalogue 17](#)  
[The Middle Ages](#)  
[Dampiers Voyages Vol 2 of 2 Consisting of a New Voyage Round the World a Supplement to the Voyage Round the World Two Voyages to Campeachy a Discourse of Winds a Voyage to New Holland and a Vindication in Answer to the Chimerical Relation of Wil](#)  
[The Annals of Roger de Hoveden Vol 1 of 2 Comprising the History of England and of Other Countries of Europe from A D 732 to A D 1201 Translated from the Latin with Notes and Illustrations](#)  
[The Chinese Recorder and Missionary Journal Vol 27](#)  
[Historia de Los Heterodoxos Espanoles Vol 1](#)  
[Reports of Cases at Law and in Chancery Argued and Determined in the Supreme Court of Illinois Vol 44 Containing the Remaining Cases Decided at the April Term 1867 and a Part of Those Decided at the June Term 1867](#)  
[The Works of the English Reformers William Tyndale and John Frith Vol 2 of 3](#)  
[Handbuch Der Musikgeschichte Vol 1 Altertum Und Mittelalter \(Bis 1450\) Erster Teil](#)  
[The Twenty-Second Pennsylvania Cavalry and the Ringgold Battalion 1861-1865](#)  
[The Posthumous Works of the Reverend and Pious James M Gready Late Minister of the Gospel in Henderson KY Two Volumes in One Cardiff Records Vol 2 Being Materials for a History of the County Borough from the Earliest Times](#)  
[The Miscellaneous Botanical Works of Robert Brown Esq D C L F R S Vol 1 Containing I Geographico-Botanical and II Structural and Physiological Memoirs](#)  
[Option 17 Prisoners of War on Trial](#)  
[The Magazine of Art 1884 Vol 7](#)  
[The Works of the REV Joseph Bellamy D D Late of Bethlem Connecticut Vol 3 of 3](#)  
[Orchids Their Culture and Management With Descriptions of All the Kinds in General Cultivation](#)  
[Handbuch Der Musikgeschichte Vol 2 Zweiter Teil Das Generalbasszeitalter Die Monodie Des 17 Jahrhunderts Und Die Weltherrschaft Der Italiener](#)  
[Pratica Universale in Cirugia La](#)  
[History of Latin Christianity Vol 2 of 8 Including That of the Popes to the Pontificate of Nicolas V](#)  
[The Journals of Major-Gen C G Gordon C B at Kartoum Printed from the Original Mss](#)  
[Anecdotes of the Manners and Customs of London During the Eighteenth Century Vol 2 Including the Charities Depravities Dresses and Amusements of the Citizens of London During That Period With a Review of the State of Society in 1807](#)  
[Discourses Concerning Government](#)  
[The Liturgical Year Vol 3 Volume III of the Continuation Translated from the French Time After Pentecost](#)  
[Genealogical and Personal History of Northern Pennsylvania Vol 3](#)  
[Graftons Chronicle or History of England Vol 1 of 2 To Which Is Added His Table of the Bailiffs Sherrifs and Mayors of the City of London from the Year 1189 to 1558 Inclusive](#)  
[Magna Carta A Commentary on the Great Charter of King John With an Historical Introduction](#)

[The Musical World 1877 Vol 55](#)

[Publications of the Modern Language Association of America Vol 10 New Series Vol III](#)

[The Early Works of Thomas Becon S T P Chaplain to Archbishop Cranmer Prebendary of Canterbury C Being the Treatises Published by Him in the Reign of King Henry VIII](#)

[History of Medieval Philosophy](#)

[The Reign of Henry the Fifth Vol 1 1413-1415](#)

[The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge Vol 6 Innocents Liudger](#)

[Encyclopaedia Medica Vol 9 Osteo-Arthropathies to Pregnancy \(Physiology\)](#)

[The History of the Popes Vol 2 From the Foundation of the See of Rome to the Present Time](#)

[The Gospel in the Stars or Primeval Astronomy](#)

[Music Vol 17 A Monthly Magazine Devoted to the Art Science Technic and Literature of Music November 1899 to April 1900](#)

[Libro En Honor de D S Ramin y Cajal Vol 2 Trabajos Originales de Sus Admiradores y Discipulos Extranjeros y Nacionales](#)

[The Cincinnati Medical Advance 1880 Vol 8](#)

[Aus Sibirien Vol 2 Lose Blitter Aus Meinem Tagebuche](#)

---